

Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

Pastoral Team

Administrator

Rev. Victor Manuel Bolaños

Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

Parish Deacon

Mr. John Solarte

Director of Liturgy

Maria Batres

Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

Music Director

Mr. Juan Valencia

Parish Secretary

Lesli Tiu

In Residence

Msgr. John O'Brien



Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 9:00 a.m. (English), 11:00 a.m. (Spanish);
1:00 p.m. (Spanish)

Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 9:00 a.m. (Inglés); 11:00 a.m. (Español)
1:00 p.m. (Español)

Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00am to 9:00 pm Saturday: 9:00 am to
7:00 pm. Sunday: 9:00 am to 4:00 pm

Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a viernes: 9:00 am a 9:00 pm Sábado: 9:00 am a 7:00 pm.
Domingo: 9:00 am a 4:00 pm



Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

December 27, 2020

THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY & JOSEPH



Mass Intentions

Sunday, December 27th

9:00 A.M. † Mavel Bechica /

11:00 A.M. † Pepita Capello de Santillán & Cristóbal Santillán /
 † Julio Ulices Aleman / † Laura Liseth Alemán Arias /
 † María Luisa Maita / † Elísea Escolástica Caniz Tiu /
 † Simiona & Eugenio Yax / † Miembros fallecidos de
 la familia de Diana Herrera / En acción de gracias a la
 Virgen de Guadalupe (María Jesús Maita) /
 Dalía Datan (Cumpleaños) /

1:00 P.M. † German Antonio Gutierrez

Monday, December 28th
The Holy Innocents, Martyrs

12:15 P.M. † Francisco Lantigua

7:00 P.M. † Carmen Adolfiná Guzmán de Santana

Tuesday, December 29th
Saint Thomas Becket, Bishop & Martyr

12:15 P.M. † Audriana Young

7:00 P.M. People of the Parish

Wednesday, December 30th

12:15 P.M. People of the Parish

7:00 P.M. † Santos Hernandez y almas del purgatorio

Thursday, December 31st
Saint Sylvester I, Pope

12:15 P.M. People of the Parish

10:00 P.M. Spanish Mass

Friday, January 1st
Solemnity of Mary, Mother of God

12:00 A.M. Midnight Mass (English)

9:00 A.M. English Mass

12:00 P.M. Spanish Mass

9:00 A.M. Our Lady of Nube Mass

Saturday, January 2nd

Saint Basil the Great & Gregory Nazianzen, Bishops & Doctors of the Church

9:00 A.M. People of the Parish

12:15 P.M. † Pedro Miguel & Eduardo Leason

3:30 P.M. Nuptial Mass: Mr. Pedro Bermeo &
 Ms. Maria Lliviganay

5:30 P.M. People of the Parish

7:00 P.M. People of the Parish



Next Sunday's Readings

Is 60:1-6

Eph 3:2-3a, 5-6

Mt 2:1-12

LET'S SAVE OUR CHURCH TOWER!

All of us, members of our beloved "Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish" are now involved in a major effort to raise \$800,000 for an urgent repair of our Church's tower, which is seriously damaged. We invite everyone in our Parish community to please make a pledge for this campaign now by calling Ms. Faria Sookdeo at the Rectory: 718-739-0241. The name of this Capital Campaign is "Generations of Faith" because we belong to an uninterrupted chain of generations of people and families that have been witnessing the Catholic faith in our Parish since its foundation, 130 years ago. That's why, in addition to the tower repair, we will dedicate some of the funds we raise to help the Senior Priests of our diocese (who need our helping hand) and the youth, who are getting ready to keep the flame of faith alive in our Parish after our departure. Do not waste time; call Faria now!

SALVEMOS LA TORRE DE NUESTRA IGLESIA!

Todos nosotros, miembros de nuestra querida Iglesia de la "Presentación de la Santísima Virgen María" estamos ahora envueltos en un gran esfuerzo conjunto para recaudar \$800,000, a los fines de reparar la torre de nuestra Iglesia, que se encuentra seriamente agrietada. Invitamos a todos y a cada uno de nuestros feligreses, amigos y vecinos a que por favor haga su promesa para esta campaña llamando a Faria Sookdeo a la Rectoría parroquial: 718-739-0241. El nombre de esta gran Campaña Capital es "Generaciones de Fe" porque nosotros pertenecemos a una cadena ininterrumpida de generaciones de personas y familias que han sido testigos de la fe católica a lo largo de los años aquí en nuestra Parroquia de su fundación hace ya 130 años. Por eso mismo, además de la reparación de la torre, también dedicaremos parte de los fondos recaudados a los Sacerdotes Ancianos de nuestra diócesis (quienes necesitan nuestra mano amiga) y a los jóvenes, quienes se están preparando para mantener encendida la llama de la fe en nuestra Parroquia después que nosotros partamos. ¡No esperes más, llama a Faria ya!



"Let the peace of Christ control your hearts." How are you being called to build the kingdom of God as His co-worker? Consider the generous service of priesthood or consecrated life. Contact the Vocation Office at (718)827-2454 or email: vocations@diobrook.org

"Que la paz de Cristo controle vuestros corazones". ¿Cómo estás siendo llamado a construir el reino de Dios como colaborador suyo? Piense en el generoso servicio del sacerdocio o la vida consagrada. Contacta a la Oficina de vocaciones al (718) 827-2454 o al correo electrónico: vocations@diobrook.org

The Pastor's Message

Sunday, December 27, 2020 –
THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH (Cycle B)

1st Reading: Gen 15:1-6;21:1-3 Psalm: 105;
2nd Reading Heb 11:8,11-12,17-19 Gospel: Lk:2:22-40

THE SACREDNESS OF THE FAMILY

Dear brothers and sisters,

Many blessings to you and your families...

Today we are going to share the reflections of Pope Emeritus Benedict XVI on the message of the Word of God for this Sunday:

On this Sunday, which follows the Birth of the Lord, we celebrate with joy the Holy Family of Nazareth. The context is the most appropriate, because Christmas is the family party par excellence. This is demonstrated by numerous traditions and social customs, especially that of everyone getting together, precisely as a family, for festive meals and to exchange congratulations and gifts. And how not to notice that in these circumstances, the discomfort and pain caused by certain family injuries are amplified!

Jesus wanted to be born and grow up in a human family; he had the Virgin Mary as his mother; and Saint Joseph was his foster father. They raised and educated him with immense love. The family of Jesus truly deserves the title of "holy", because their greatest desire was to fulfill the will of God, embodied in the adorable presence of Jesus.

On the one hand, it is a family like all the others and, as such, it is a model of conjugal love, of collaboration, of sacrifice, of placing oneself in the hands of divine Providence, of industriousness and solidarity; that is to say, of all the values that the family preserves and promotes, contributing in a primary way to form the fabric of every society. However, at the same time, the Family of Nazareth is unique, diverse from all others, because of its unique vocation linked to the mission of the Son of God. It is precisely with this uniqueness that he points out to every family, and in the first place to Christian families, the horizon of God, the sweet and demanding primacy of his will and the perspective of heaven to which we are destined. For all this today we give thanks to God, but also to the Virgin Mary and Saint Joseph, who with such faith and availability cooperated in the Lord's plan of salvation.

The family is certainly a grace of God, which reveals what he Himself is: Love. A completely gratuitous love, which sustains fidelity without limits, even in moments of difficulty or depression. These qualities are eminently embodied in the Holy Family, in which Jesus came into the world and was growing and being filled with wisdom, with the exquisite care of Mary and the faithful tutelage of Saint Joseph. Dear families, do not let the love, openness to life and the incomparable ties that unite your home be distorted. Ask the Lord constantly, pray together, so that

your purposes may be illuminated by faith and exalted by divine grace on the path to holiness. In this way, with the joy of your sharing everything in love, you will give the world a beautiful testimony of how important the family is for the human being and for society.

The Pope is at your side, especially asking the Lord for those in each family who are in greatest need of health, work, comfort and company. In this Angelus prayer, I entrust you all to our Mother in heaven, the Blessed Virgin Mary. May the Redeemer, born in Bethlehem, grant all families the serenity and strength to advance together on the path of good. (Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS



The food pantry takes place every
1st and 3rd Tuesday of the month from 4:30 p.m.

La despensa de alimentos son todos los primeros y
terceros martes de cada mes a las 4:30 p.m.

Religious Education Educación Religiosa



REGISTRATION / INSCRIPCIONES

Sunday / Domingo: 9:00 am – 4:00 pm.

Monday / Lunes: 4:00 pm. – 9:00 pm.

Tuesday / Martes: 6:00 pm – 8:00 pm.

Wednesday / Miércoles: 11:00 am – 9:00 pm.

Thursday / Jueves: 4:00 pm – 9:00 pm.

Friday / Viernes: 3:00 pm – 9:00 pm.

Saturday / Sábado: 9:00 am – 4:00 pm.

Legion of Mary

Would you like to involve yourself in apostolic work?
The Legion of Mary is looking for new members. The unit of the Legion of Mary is called a *praesidium*, which holds a weekly meeting, where prayer is intermingled with reports and discussion. You may find them in the **Sacred Heart**, room every **Sunday after the 9:00 A.M. Mass**

ASSOCIATED VINCENTIAN CHARITIES OF BROOKLYN
(Formerly The Society of St. Vincent de Paul)
GIVES BACK

FOR EACH CAR, TRUCK, OR VAN
RUNNING OR NOT
THE ASSOCIATED VINCENTIAN CHARITIES
WILL GIVE BACK TO YOUR PARISH \$75/\$200
PER VEHICLE

IF YOU, A FAMILY MEMBER, OR FRIEND
HAVE AN OLD OR NEGLECTED VEHICLE
THAT IS NOT BEING USED, PLEASE CALL
(718) 491-2525
SVDPAUTO-BROOKLYNQUEENS.ORG

IRS TAX DEDUCTION
FREE TOWING
ANY CONDITION



THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

El Mensaje del Párroco

*Domingo 27 de diciembre del 2020 –
LA SAGRADA FAMILIA DE JESUS, MARIA Y JOSE (Ciclo B)*

*1ª Lect: Gen 15:1-6;21:1-3 Salmo 105;
2ª Lect: Heb 11:8,11-12,17-19; Evangelio: Lk:2:22-40*

LA FAMILIA ES SAGRADA

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias...

Hoy vamos a compartir las reflexiones del Papa Emerito Benedicto XVI, sobre el mensaje de la Palabra de Dios en este Domingo:

En este domingo, que sigue al Nacimiento del Señor, celebramos con alegría a la Sagrada Familia de Nazaret. El contexto es el más adecuado, porque la Navidad es por excelencia la fiesta de la familia. Lo demuestran numerosas tradiciones y costumbres sociales, especialmente la de reunirse todos, precisamente en familia, para las comidas festivas y para intercambiarse felicitaciones y regalos. Y ¡cómo no notar que en estas circunstancias, el malestar y el dolor causados por ciertas heridas familiares se amplifican!

Jesús quiso nacer y crecer en una familia humana; tuvo a la Virgen María como madre; y san José le hizo de padre. Ellos lo criaron y educaron con inmenso amor. La familia de Jesús merece de verdad el título de "santa", porque su mayor anhelo era cumplir la voluntad de Dios, encarnada en la adorable presencia de Jesús.

Por una parte, es una familia como todas las demás y, en cuanto tal, es modelo de amor conyugal, de colaboración, de sacrificio, de ponerse en manos de la divina Providencia, de laboriosidad y de solidaridad; es decir, de todos los valores que la familia conserva y promueve, contribuyendo de modo primario a formar el entramado de toda sociedad.

Sin embargo, al mismo tiempo, la Familia de Nazaret es única, diversa de todas las demás, por su singular vocación vinculada a la misión del Hijo de Dios. Precisamente con esta unicidad señala a toda familia, y en primer lugar a las familias cristianas, el horizonte de Dios, el primado dulce y exigente de su voluntad y la perspectiva del cielo al que estamos destinados. Por todo esto hoy damos gracias a Dios, pero también a la Virgen María y a san José, que con tanta fe y disponibilidad cooperaron al plan de salvación del Señor.

La familia es ciertamente una gracia de Dios, que deja traslucir lo que Él mismo es: Amor. Un amor enteramente gratuito, que sustenta la fidelidad sin límites, aun en los momentos de dificultad o abatimiento. Estas cualidades se encarnan de manera eminente en la Sagrada Familia, en la que Jesús vino al mundo y

fue creciendo y llenándose de sabiduría, con los cuidados primorosos de María y la tutela fiel de san José.

Queridas familias, no dejéis que el amor, la apertura a la vida y los lazos incomparables que unen vuestro hogar se desvirtúen. Pedídselo constantemente al Señor, orad juntos, para que vuestros propósitos sean iluminados por la fe y ensalzados por la gracia divina en el camino hacia la santidad. De este modo, con el gozo de vuestro compartir todo en el amor, daréis al mundo un hermoso testimonio de lo importante que es la familia para el ser humano y la sociedad.

El Papa está a vuestro lado, pidiendo especialmente al Señor por quienes en cada familia tienen mayor necesidad de salud, trabajo, consuelo y compañía. En esta oración del Ángelus, os encomiendo a todos a nuestra Madre del cielo, la Santísima Virgen María.

El Redentor, nacido en Belén, conceda a todas las familias la serenidad y la fuerza para avanzar unidas por el camino del bien.
(Source: <http://www.homiletica.org>)



Grupos de Familia

AL-ANON y ALATEEN

Grupo 24 Horas

Reuniones: Sábados 2:00pm-4:00pm
Iglesia Presentación de la Santísima Virgen María
88-19 Parsons Boulevard
Jamaica, NY 11432 tren **E** parada Parsons Blvd.

¿Su Hogar esta triste porque alguien bebe demasiado?
NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE...
Para mas Información: (917) 513-3690

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa "Virtus", deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de "Virtus", por favor vaya a la página: www.virtus.org La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos:
1-888-634-4499.

PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL		UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH	
<p><i>Nota: Antes del Bautismo, los Padres y Padrinos deben registrarse en persona. Las inscripciones son todos los Domingos después de cada Misa en Español. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse.</i></p>		<p><i>Note: Before the actual Baptism, both parents and godparents have to register in person. Registrations are available after all Masses on Sunday in O'Brien Hall upstairs. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2 hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration.</i></p>	
1:45 p.m.		1:45 p.m.	
FECHA DEL BAUTISMO	MINISTRO	BAPTISM DATE	MINISTER
Sábado, diciembre 19 Sábado, enero 2 Sábado, enero 16	Diacono John Solarte Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte	Saturday, December 12th Saturday, January 9th	Deacon Raúl Elías Deacon Raúl Elías

<p>¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA? TE QUEREMOS AYUDAR LLAMANOS: 718-739-0241</p>	<p>WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH? WE CAN HELP YOU GIVE US A CALL: 718-739-0241</p>
--	--

<p>INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA: REPORTE FINANCIERO SEMANAL DESDE: Diciembre 7, 2020 HASTA: Diciembre 13, 2020</p>	<p>PARISH FINANCIAL INFORMATION: WEEKLY FINANCIAL REPORT FROM: December 7, 2019 UNTIL: December 13, 2020</p>
---	--

INGRESOS		GASTOS		INCOME		EXPENDITURE	
1. Colectas Regulares:	\$8,406.80	1. Salarios:	\$4,953.93	1. Regular Collections:	\$8,406.80	1. Salaries:	\$4,953.93
2. Mercado de Pulgas:	\$985.00	2. Cura Parroquiales (Seguro Medico):	\$3,511.86	2. Flea-Market:	\$985.00	2. Rectory Priests (Health Insurance):	\$3,511.86
3. Candeleros:	\$904.00	3. Electricidad:	\$2,907.31	3. Shrines:	\$904.00	3. Electricity:	\$2,907.31
4. Campaña Capital "Generaciones de Fe":	\$868.00	4. Mantenimiento Contratado:	\$2,876.10	4. Capital Campaign "Generations of Faith"	\$868.00	4. Contracted Maintenance:	\$2,876.10
5. Apelación Católica Anual:	\$1,295.00	5. Beneficios de Empleado:	\$1,634.61	5. Annual Catholic Appeal:	\$1,295.00	5. Employee Benefits:	\$1,634.61
6. CCD y RCIA:	\$370.00	6. Comedor de Beneficencia:	\$1,566.65	6. CCD and RCIA:	\$370.00	6. Soup Kitchen:	\$1,566.65
7. Donaciones Grupos: Renovación Carismática:	\$1,200.00	7. Imprenta y Oficina:	\$1,157.66	7. Parish Groups Donations: Charismatic Renewal:	\$1,200.00	7. Printing and Office:	\$1,157.66
8. Fiestas Privadas:	\$0.00	8. Otros: Campaña, Casa Curial, Contabilidad, Donaciones y Caridad, Honorarios Profesionales, Misceláneo, Misceláneo de Oficina, Reparaciones y Mantenimientos Ordinarios, Utilidades:	\$2,376.80	8. Private Parties:	\$0.00	8. Others: Campaign, Household, Accounting, Donation and Charity, Professional Fees, Miscellaneous, Office Miscellaneous, Ordinary Repairs and Maintenance, Utilities:	\$2,376.80

BERNARD F. DOWD FUNERAL HOME

Located at Martin A. Gleason Funeral Home, LLC

149-20 Northern Blvd.
Flushing
Also located in
Bayside & Whitestone

Family Owned & Operated
John A. Golden & Thomas A. Golden III
718.739.8117

Ample Parking
At All 3 Locations

HELP WANTED

Great Income Potential
Full and Part Time Positions
To Sell Advertising in
Brooklyn and Queens Church Bulletins
Bilingual a plus
Call 631-249-4994
for more information

Established in 1975

Brendan's

High quality service
from a name you can trust!

Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

(718) 380-0944

Niall Azad Tom

In Your Time of Need...We Are There to Care
BUILT ON INTEGRITY & BACKED BY PERSONALIZED SERVICE

ARLINGTON BENSON DOWD Funeral Home

"Serving Your Community For Over 4 Decades"

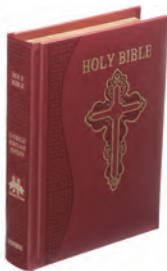
83-15 Parsons Blvd. (at Grand Central Parkway) JAMAICA
718-658-4434 Ample Parking on Premises

Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$69.99 post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid.

to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED

MDMedAlert

At HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions
AS LOW AS
\$19.95
A Month!

Real Time GPS Tracking
Fall Detection
SOS Emergency Button
24 Hour Monitoring



As Shown
GPS \$39.95
per month

This button SAVES Lives!

CALL NOW!

800-867-7250

MADE AND MONITORED
IN THE USA

MDMedAlert



Please Patronize Our Advertisers